

An Surat Ni Pablo SA MGA TAGA-EFESO

PAARAM

Ini na libro ginsurat ni Apostol Pablo sa mga nagatuod didto sa syudad san Efeso sa sirangan san dagat Mediteranen. Ginsurat niya ini agod maaraman san mga Kristyano an tunay na pag-sunod sa mga katukduan ni Jesu-Cristo. An mga parte sani na surat amo ini:

An ginhimo san Dios para sa aton 1:1 - 2:22

An plano san Dios para sa mga dili-Judio 3:1-21

An pagkabuhay na Kristyano 4:1 - 6:20

An pangurhi na mga pangumusta 6:21-24

Mga Pangumusta

¹ Mga kamaranghod sa pagtuod, ini na surat hali sa akon, si Pablo na ginpili san Dios na magin apostol ni Cristo Jesus. Ginasuratan ko kamo na mga katawuhan san Dios kag matinumanon man kan Cristo Jesus dida sa Efeso.

² Nagapangadyi ako na an Dios na aton Ama kag an Ginoo'n Jesu-Cristo magaataman sa iyo sin maayo kag magapalinaw san iyo isip.

Mga Bendisyon Hali Sa Dios

³ Umawon ta an Dios na Ama san aton Ginoo'n Jesu-Cristo na nagregalo sa aton san tanan na diosnon na pagpalabi hali sa kalangitan paagi kan Cristo.

⁴ Kay, bisan antes pa ginlalang san Dios an kinab-an, ginpili na niya kita na makig-usad kan

Cristo agod magin banal kag wara'n ikasabi ma-nungod sa aton.

⁵ Kaya, tungod san pagkamuot san Dios sa aton, ginplano man na magin mga anak kita niya paagi kan Jesu-Cristo susog sa katuyuan san iya mismo kabubut-on.

⁶ Ini ginhimo niya agod maumaw siya tungod san iya dako na pagkamaluluy-on na ginbendisyon niya sa aton paagi sa pinalangga niya na anak na si Jesus.

⁷ Kaya, paagi san dugo ni Jesus nalibre na kita sa kastigo tungod san aton kasal-an kay gin-patawad na kita san Dios sani. Labi-labi gayod an kabugana san kaluoy

⁸ na ginbendisyon man niya sa aton!

⁹ Niyang, ginhayag man gayod niya sa aton, sa bilog na kadunungan niya kag pagkasabot, an iya kasadto sikreto na plano na gintuyo niya paghimo paagi kan Cristo.

¹⁰ Ini amo an pagpasakop san tanan na bagay sa langit kag sa duta kan Cristo mismo. Matutuman ini pag-abot san tama na panahon.

¹¹ Kaya, ginpili kami san Dios na magin katawuhan niya sa pakig-usad man kan Cristo susog sa plano niya kay nagatuman siya san tanan susog sa katuyuan san iya kabubut-on.

¹² Kami na mga nauna pagsarig kan Cristo an ginpili san Dios na makapamuhay sin banal agod maumaw siya.

¹³ Niyang, kamo amo man. San mabatian niyo an matuod na katukduan, na amo an maayo na barita manungod san iyo pagkasalbar sa kastigo na wara'n katapusan, nagtuod man kamo. Kaya

gin-urusad kamo san Dios kan Cristo. Tapos, gintandaan kamo san Dios paagi san paghatag sa iyo san gintuga na Espirito Santo,

¹⁴ na amo an kasiguruhan san aton irensya hasta na masadiri ta ina. Umawon ta an aton matinumanon na Dios.

An Pangadyi Ni Pablo

¹⁵ Dahilan sani, kag tungod man nabatian ko na maayo man an iyo pagtuod sa Ginoo'n Jesus kag san iyo pagkamuot sa tanan na mga katawuhan san Dios,

¹⁶ wara'n udong an pagapasalamat ko sa Dios tungod sa iyo. Pirme gayod ako nangadyi

¹⁷ na an Dios na gloryoso na Ama san aton Ginoo'n Jesu-Cristo magahatag lugod sa iyo san kadunungan kag pagpahayag paagi san iya Espirito agod makilala gayod niyo siya.

¹⁸ Nangadyi man ako na hayag an iyo pagkasabot agod maaraman niyo an manungod sa paglaom san buhay na gin-agda sa iyo. Sugad man manungod sa mahalon gayod na irensya na gintuga san Dios para sa iya katawuhan,

¹⁹ kag an dili masukol na gahom na ginagamit niya para sa aton na mga nagatuod sa iya. Pareho ini san gahom na ginpakita niya

²⁰ san iya ginbuhay gihapon si Cristo kag tapos ginpaingkod sa tuo niya didto sa kalangitan agod paggalangan.

²¹ Didto nagahadi si Cristo labaw sa tanan na mga hadi, mga namumuno, mga nagapamahala kag sa mga iba na may gahom. An titulo niya mas labaw pa sa tanan na titulo na ginagamit sin bisan sin-o didi niyan sa kinab-an kag sa maabot pa.

²² Kaya, kan Cristo ginpasakop gayod san Dios an tanan kag ginhimo niya siya na pinakapuno san tanan para sa kaayuhan san mga nagaturuod na nagatiripon bilang simbahan niya.

²³ Si Cristo amo an ulo kag an mga nagatuod amo an ginatawag na lawas niya kag nagaistar gayod siya didi kag ada man siya sa tanan na lugar na ginlalang.

2

Pagkabuhay Gihapon Kaupod Ni Cristo

¹ Kasadto patay kamo sa pagkita san Dios bisan buhay an iyo mga lawas tungod kay nagasupak kamo kag nagkakasala sa Dios.

² Sana na panahon ginsunod gayod niyo an maraot na ugali san mga katawuhan sa kinab-an. Nagpasakop kamo kan Satanas na an namumuno san mga may gahom sa panganuron. Siya man an nagapasunod lugod san mga nagasupak sa Dios.

³ Sugad man, kita tanan kasadto nabuhay man na kapareho ninda. Nagpagusto kita sa mga kapritso ta kag gintuman man naton an mga kaila na ginahanap san aton lawas kag isip kay tuna pa san pakatawo ta parakasala na kita. Kaya, tungod sani, nauritan man kita san Dios pareho san iba na dili nagasunod sa iya.

⁴⁻⁵ Pero san patay pa an aton espiritu tungod san mga sala naton, an Dios na maluluy-on gayod ginbuhay kita sa espiritu paagi kan Cristo kay dako man an kamuot niya sa aton. Kaya nasalbar kamo tungod san iya pagkamaluluy-on na may pagkamuot.

⁶ San ginbuhay gihapon si Cristo kag ginpaingkod sa kalangitan, kita man ginbuhay gihapon kag ginpaingkod kaupod niya agod maghadi kaupod niya kay gin-urusad kita sa iya.

⁷ Ginhimo niya ini agod maihayag sa mga maabot na panahon an dili masukol na kabuganaan san iya pagkaluoy na ginpakita sa pagkamaluluy-on niya sa aton paagi kan Cristo Jesus.

⁸ Tungod sani na pagkaluoy san Dios, nasalbar kamo paagi sa pagsarig kan Cristo. Kaya regalo ini san Dios, dili hali sa iyo sadiri na mga himo.

⁹ Niyan, kay dili ini dahilan san mga maayo na hinimuan, wara'n makahambog bisan sin-o kundi

¹⁰ kay kita an ginhimo san Dios, ginlalang kita niya paagi sa pakig-usad ta kan Cristo Jesus agod maghimo sin mga maayo na himo kay kasadto pa man gayod ginplano na ini san Dios para himuon ta.

An Mga Ginpaursad Ni Cristo

¹¹ Kaya ngani, dumduma niyo an iyo dati na kamutangan. Gin-anak kamo na mga dili-Judio kag an tawag sa iyo san mga Judio “dili turi”. An mga Judio gintawag na mga “turi” kay ginahimo ninda ini sa inda lawas.

¹² Niyan, dumdumon niyo na kasadto bulag pa kamo kan Cristo kag dili pa kamo kaupod sa mga pinili san Dios kay mga dayuhan kamo. Dili pa man kamo kabahin san mga gintuga san Dios para sa mga pinili niya susog sa sinumpa-an. Nabubuhay kamo kasadto didi sa kinab-an na

wara'n paglaom san pagkasalbar kag dili pa niyo kilala an tunay na Dios.

¹³ Pero niyan, kamo na mga dati harayo sa Dios ginpahalapit niya paagi sa pagkamatay ni Cristo kag gin-usad sa iya.

¹⁴ Kasadto baga'n may pader na nakaulang sa mga Judio kag mga dili-Judio. Magkaaway sinda. Pero si Cristo mismo an nagtumpag san pader. Kaya kalinawan an ginhatag niya sa aton kag ginpaurusad kita.

¹⁵ Ginhimo niya ini paagi san iya pagkamatay, kaya ginhalian man niya an mga layi kag panurundon na ginhatag dida sa Kasuguan san mga Judio. An mga Judio kag mga dili-Judio ginpaurusad niya sa iya mismo. Nagkaigwa na sin kalinaw.

¹⁶ Kaya, paagi san pagkamatay niya sa krus ginpasiro kita sa Dios. Niyan, dili na kita mag-ararawayan.

¹⁷ Kay, san magkadi si Jesus sa duta, nagtukdo siya sani na kalinaw sa iyo na mga dili-Judio na dati harayo sa Dios kag sa amon man na mga Judio na halapit sa iya.

¹⁸ Kaya, tungod kan Cristo nakahalapit na kita tanan sa Ama paagi sa usad na Espirito Santo.

¹⁹ Kaya ngani, dili na kamo baga'n mga dayuhan o mga tagaiba'n lugar, kundi mga kahilungsod na kamo san mga pinili san Dios kag mga myimbro san iya panimalay.

²⁰ Kamo man baga'n mga parte san balay na ginpatindog sa pundasyon na amo an mga apostoles kag mga propeta, na an primero kag pinakaimportante na bato amo si Jesu-Cristo.

²¹ Kaya ngani, sa pakig-usad sa iya an bilog na balay ginatindog kag ginapadako na magin banal na templo para sa Ginoo.

²² Tungod san iyo pakig-usad kan Cristo, nagin parte man kamo sani na balay na ginaistaran san Dios paagi sa Espirito niya.

3

An Sikreto Na Plano San Dios

¹ Tungod sani adi na ako na si Pablo sa prisuhan alang-alang kan Cristo Jesus kag tungod kay gintukduan ko kamo na mga dili-Judio manungod sa iya.

² Sigurado nabaritaan niyo na tungod san pagkamaluluy-on san Dios gintiwala niya sa akon ini na trabaho agod makapullos man kamo na mga dili-Judio.

³ Ina na sikreto na plano ginpaaram san Dios sa akon paagi sa paghayag na ginsambit ko sa iyo sin halip-ot lang sa ibabaw pa.

⁴ Niyan, pakabasa niyo sani, masabutan niyo an naaraman ko sana na misteryo manungod kan Cristo.

⁵ Wara ini ginpaaram sa mga katawuhan kasadto pero niyan ginhayag na ini na sikreto sa mga banal na apostoles kag mga propeta san Dios paagi sa Espirito Santo.

⁶ An misteryo amo ini: paagi sa Maayo Na Barita an mga dili-Judio kaupod sa mga Judio may kaparti man sa mga bendisyon hali sa Dios. Kaya, nagin myimbrosinda san usad na grupo kag nagin kabahin man san pagkasalbar na gintuga san Dios paagi kan Cristo Jesus.

⁷ Sa pagkamaluluy-on san Dios ginbutang niya ako bilang suruguon niya paagi san iya gahom para sa pagpalukop sani na Maayo Na Barita.

⁸ Bisan ako an pinakamenos sa iya mga insakupan, gingalangan niya ako na itukdo sa mga dili-Judio an Maayo Na Barita manungod sa mabugana na bendisyon ni Cristo.

⁹ Oo, ginpili ako na ipahayag sa tanan kun pan-o ginahimo an sikreto na plano san Dios na naglalang san tanan. Ginparatago anay niya ini kasadto pa,

¹⁰ agod an iya wara'n makapareho na kadunungan mahayag sa mga namumuno kag may gahom sa kalangitan niyan na panahon paagi sa iya mga katawuhan.

¹¹ Natuman naman ini na plano paagi kan Cristo Jesus na aton Ginoo susog san ginplano san Dios antes pa ginlalang niya an nano man na bagay.

¹² Kay paagi san pakig-usad ta kan Cristo kag sa pagtuod sa iya, igwa kita'n kaisog kag pagsarig na makahalapit sa Dios.

¹³ Kaya, nakimaluoy ako sa iyo na dili niyo pagapaluyahon an iyo buot bisan adi ako nagalisod para sa iyo kay ini para man sa iyo kaayuhan.

An Pangadyi Ni Pablo

¹⁴ Kun naiisip ko ina na plano, nagaluhod ako sa pagpangadyi sa Ama na

¹⁵ kun diin an tanan na pamilya sa langit kag sa duta napangaranan.

¹⁶ Ginaayo ko sa Dios na hali sa iya gloryoso na gahom hatagan kamo sin gahom paagi san iya

Espirito na pakusugon an iyo mga tagipusuon sa pagtuod,

¹⁷ kag paagi sani si Cristo magaiatar dida sa iyo mga tagipusuon. Nagapangadyi man ako na maggamot kamo kag magtibay sa kamuot san Dios.

¹⁸ Kay kun mangyari ini, kamo, kaupod san tanan na mga insakupan niya, magkakaigwa'n gahom na masabutan kun sing-ano an kahalaba, kahalapad, kahitaas kag kahidarom san kamuot ni Cristo.

¹⁹ Maaraman man lugod niyo ini na kamuot niya na maiwat matungkad sin isip o kadunungan agod mapuno kamo san iya pagka-Dios.

²⁰ Kaya ngani, galangon ta an Dios na nakahimo sin mga bagay na dili abot san aton dunong o mas pa sa aton ginaayo paagi san iya gahom na nagahiwag sa aton tagipusuon.

²¹ Umawon ta man an Dios sa pagtiripon san mga nagaturuod bilang simbahan kag paagi kan Cristo Jesus sa tanan na panahon kag hasta na lang gayod. Amen.

4

An Pag-urusad Hali Sa Espirito Santo

¹ Niyang, ako na prisong alang-alang sa Ginoo, naki-maluoy ako gayod na mamuhay kamo na angay sa kagustuhan san Dios san ginpili niya kamo.

² Dapat man magin mapainubuson kamo, mapahinunodon kag mapinasensyahon sa iba na may pagkamuot.

³ Talinguhaon man niyo na magpadayon sa pag-urusad na ginahatag san Espirito Santo paagi san kalinaw na nagabiyo sa iyo,

⁴ kay mga partekamo san usad lang na lawas kag igwa na kamo san Espirito mismo. Pareho man na inagda kamo san Dios para sa paglaom mismo sin pagkasalbar.

⁵ Magkaigwa kita sin usad na Ginoo, si Jesu-Cristo. Usad man lang an pagsarig naton kag an pagbunyag naton usad man la ina.

⁶ Pareho man na usad an Dios na amo an tunay na ama naton tanan. Siya an nagahadi san tanan na nagatuod. Ada man siya nagaistar sa inda tanan kag nagatrabaho siya paagi man sa inda tanan.

⁷ Ginregaluhan ni Cristo an kada usad sa aton sin abilidad susog sa sukol na ginhatag niya.

⁸ Sugad san ginsurat sa Kasuratan na, “Nagdara siya sin mga bihag san magsakat siya sa langit kag nangregalo siya’n ispisyal na mga abilidad sa mga tawo.”*

⁹ Nano man an gusto sabihon san “nagsakat siya”? Dili ba an gusto sabihon sani na kasadto hali anay siya sa kaitaas-taasan, pagkatapos nagkadi siya sa idalom na parte san kinab-an?

¹⁰ Oo, siya na naglusad sa kaubus-ubusi amo man an nagsakat sa kaitaas-taasi pa sa luyo san kalangitan agod ada siya sa bilog na kinab-an.

¹¹ Niyan, an mga abilidad na ginregalo niya sa mga tawo amo ini: an iba ginhimo niya na magin mga apostoles, may mga propeta, igwa man sin

* **4:8** Kitaa sa Salmo 68:18.

mga magapalukop san Maayo Na Barita, mga pastor kag mga paratukdo.

¹² Ginhimo niya ini agod mapreparar an tanan na nagatuod sa pagsirbe sa iya kag mapakusog sinda na amo an lawas ni Cristo sa pagsunod sa iya.

¹³ Sani na paagi, kita'n tanan magaurusad sa pagsarig kag pag-aram san Anak san Dios hasta makusog na an pagsarig naton kag mapuno kita san pagka-Dios ni Cristo agod magdako kita sa pagtuod pareho sa iya.

¹⁴ Kaya ngani, pagdako naton sa pagtuod dili na kita pareho san mga bata na nadadara sin kada katukduan baga'n sarakyan sa dagat na ginapalid-palid san hangin kag balod, kag dili na kita maluluko sin mga tawo na may abilidad gayod sa pagbuwa kag nagapasunod man sa iba na panluluko.

¹⁵ Niyan, an matuod na katukduan an isumat ta na may kamuot agod magadako kita sa pagkadiosnon hasta mairrog ta na gayod si Cristo kay baga'n iya lawas an mga nagatuod kag siya an ulo.

¹⁶ Paagi sa iya pagdumara, an bilog na lawas nasugpon sin mahusay kag an kada parte nagabulig sa iba pa. Kun an kada parte maghiwag susog sa dapat himuon an bilog na lawas magakusog kag magadako paagi sa pagkamuot san usad kag usad.

Mga Tugon Para Sa Bag-o Na Pagkatawo

¹⁷ Kaya niyan, ayaw na gayod kamo pag-iirrog san buhay san mga dili nagaturuod kay wara'n pulos an inda mga kaisipan. Ginapirit ko ini sa iyo alang-alang sa Ginoo,

¹⁸ kay an mga dili nagaturuod wara sin buhay na ginahatag san Dios. Habo man sinda makaaram san kamatuudan kay matugas an inda mga ulo kag pirme madulom an inda kaisipan.

¹⁹ Nagpakawara'n alo sinda. Nagapagusto lugod sa maraot na kaila san inda mga lawas kag an mga ginahimo ninda puro mga kabastusan na wara'n pagpugol.

²⁰ Dili ugaling ina an gintukdo sa iyo manungod kan Cristo.

²¹ Sigurado, nakabati kamo manungod sa iya kag gintukduan san kamatuudan na hali sa iya.

²² Kaya ngani, bayaan na niyo an mga maraot na gawi san nag-agi niyo na buhay kay dati an buhay niyo nasira san mga maati na kaila na nagaluko sa iyo.

²³ Niyan, kinahanglan na magbag-o na gayod an iyo mga tagipusuon kag kaisipan.

²⁴ Kinahanglan man na makita sa iyo an bag-o na pagkatawo na ginlalang kapareho san Dios. Sani na paagi maipakita niyo an tunay niya na pagkamatanos kag pagkabanal.

²⁵ Tungod sani dili na kita magbuwa. Kinahanglan na magsabi lang lugod san matuod an kada usad sa iya kapwa kay kita'n tanan mga myimbros na san usad na lawas ni Cristo.

²⁶ Kun nauurit man kamo, ayaw niyo patuguti na ini makapahimo sin sala sa iyo. Halion tulos ini antes magtunod an adlaw agod,

²⁷ paagi sani, dili kamo maghatag sin lugar kan Satanas sa iyo buhay.

²⁸ Kun may mga makawat pa dida sa iyo, dapat na mag-udong na pangawat. Dapat lugod ninda

gamiton an inda mga kamot sa pagtrabaho kag mangabuhay sin matadong agod makabulig man sa mga nagakinahanglan.

²⁹ Parte naman sa pagasurmaton, ayaw pagsabi sin mga maraot kundi an mga makabulig lang sa mga tawo susog sa inda kinahanglan agod magin bendisyon ini sa mga nakabati sani.

³⁰ Ayaw man pagpamundua an Espirito Santo san Dios kay siya an tanda san Dios sa iyo na kamo insakupan san Dios hasta maabot an adlaw san pagkasalbar.

³¹ Niyán, dili na kamo maghumot, dili magsamok kag magpakaraot sa tawo. Halion gayod an kapait sa tagipusuon, kaurit kag kabadli na nababatyagan,

³² kundi makig-amigo lugod sa inda. Kalu-uyan niyo sinda kag magpatarawad-tawad kamo pareho san pagpatawad san Dios sa iyo paagi kan Cristo.

5

An Mabuhay Sa Kapaw-an

¹ Mag-irog na gayod kamo sa Dios tungod kay kamo mga pinalangga niya na anak.

² Dapat na mabuhay kamo na may kamuot sa iyo kapwa pareho san pagkamuot sa aton ni Cristo. Kay ginhatag niya an iya buhay para sa aton bilang sakripisyo sa Dios kag mahumot na halad na nakapalipay man ngani sa Dios.

³ Kaya, dapat gayod kamo maglikay san pagpanambay, kalaw-ayan o kapasluan kay dili ini angay sa mga katawuhan san Dios.

⁴ Dili man kamo angay na magbinastos sa pagasurmaton o magparaistorya sin wara'n pulos kag maati na mga langas kundi nagapasalamat lugod kamo sa Dios tungod san iya mga bendisyon.

⁵ Sigurado gayod na dili makabahin sa kahadian ni Cristo kag san Dios an mga parasambay, an mga bastos kag an mga hangol. (An mga hangol nagasamba na gayod sa mga diosdiosan kay mas ginakamut-an ninda an mga bagay kay sa Dios.)

⁶ Ayaw gayod kamo pagpaluko sa iba na nagsurmaton na ini na mga bagay dili maraot. Sa mga sugad sani na himo an kaurit san Dios ginapabatayag niya sa mga sutil na dili sa iya nagasunod.

⁷ Kaya, dili kamo makig-upod sani na mga tawo.

⁸ Kasadto man anay ada kamo sa kadulman san mga kasal-an. Pero san magin sakop na kamo san Ginoo, nabalhin kamo sa kapawaan san pagkasalbar. Kaya ngani, dapat kamo magkinabuhay sa kapawaan kay amo an angay sa iyo.

⁹ Sigurado, an bunga san pagkinabuhay sa kapawaan amo an kaayuhan, pagkamatanos kag kamatuudan.

¹⁰ Talinguhaon man niyo na maaraman an nakapalipay sa Ginoo.

¹¹ Pero ayaw kamo pag-upod sa mga maraot na himo san mga ada sa kaduluman kay wara'n pulos ina kundi iyo lugod maipakita na maraot ina na mga himo.

¹² Kay makaaralo gayod an mga ginahimo ninda sa sikreto, bisan sa pag-istoryahan, makaaralo man.

¹³ Niyan, kun may ginhayag paagi san kapaw-an klarado ina kay an nagin klarado pagkitaon nagin

kapaw-an man.

¹⁴ Pareho baga san ginasabi,
 “Magmata ka, ikaw na natuturog, hali sa ka-
 matayon ikaw bumangon!

Tapos si Cristo pagapawaan ka.”

¹⁵ Kaya ngani, maghimat kamo san iyo pagk-
 inabuhay. Mamuhay kamo na pareho san mga
 madunong na tawo, dili pareho san mga wara’n
 naarman manungod sa Dios.

¹⁶ Kinahanglan gamiton an oras sa maayo na
 paagi kay kadamuan san nangyayari yana sa
 kinab-an maraot.

¹⁷ Dili man kamo magbinuang kundi sabuton
 kun nano gayod an kabubut-on san Dios tungod
 san mga ginahimo niyo.

¹⁸ Ayaw gayod kamo pagahubog kay makasira
 ina sa iyo. Paistara lugod sa iyo mga buot an
 Espirito Santo,

¹⁹ kag mag-iristoryahan man kamo manungod
 sa Ginoo. Kantahon niyo an mga himno, mga
 salmo, kag mga kanta sa pagsamba sa iya, kag ini
 tanan himuon gayod sin hugot sa buot.

²⁰ Sa tanan man na nangyayari sa iyo, pirme
 magpasalamat sa Dios Ama paagi sa ngaran san
 aton Ginoo na si Jesu-Cristo.

Mga Tugon Para Sa Mga Mag-arasawa

²¹ Kamo tanan maggalang kan Cristo paagi sa
 pagpasakop sa usad kag usad.

²² Kamo na mga babayi, magpasakop sa iyo
 asawa bilang pagsunod sa Ginoo,

²³ kay lalaki an mayor sa mag-asawa pareho
 man na si Cristo an mayor san pagtiripon san mga

nagaturuod bilang simbahan. Sinda bilang iya lawas kag siya amo mismo an Parasalbar ninda.

²⁴ Kaya ngani, kamo na mga babayi, pareho san pagpasakop san mga nagatuod kan Cristo, dapat magpasakop gayod kamo sin biyo sa iyo asawa.

²⁵ Mga lalaki, kamut-an gayod niyo an iyo asawa pareho man san pagkamuot ni Cristo sa mga nagatuod san ginhatag niya an iya buhay para sani,

²⁶ agod an mga nagatuod magin banal sa Dios kay ginlinisan sinda paagi sa tubig kaupod san surmaton niya.

²⁷ Ginhimo man niya ini agod maiatubang sinda sa iya mismo sa katahuman pareho san nobya na wara'n dipikto bisan kuruyunot o nano man na iba pa na dipirensya. Ginlinisan na gayod niya sinda agod magin banal kag wara'n maitatsar.

²⁸ Sugad man, dapat gayod na kamut-an san mga lalaki an inda mga asawa pareho san pag-ataman ninda sa inda mga sadiri na lawas. An lalaki na may kamuot sa iya asawa namumuot man sa iya sadiri.

²⁹ Kaya ngani, ginaataman san tawo an iya lawas kag ginamahal kay wara'n tawo na nababadli sa iya sadiri na lawas. Pareho man ini san pag-ataman ni Cristo sa mga nagatuod,

³⁰ kay parte kita san iya lawas.

³¹ Ginsabi ko ini kay nasusurat sa Banal Na Kasuratan,
“Tungod sani, babayaan san lalaki an iya ama kag iloy para makibiyo sa iya asawa.
Sinda na duha magigin usad na lang.”*

* **5:31** Kitaa sa Genesis. 2:24.

³² Kun kaya, daku-dako gayod na misteryo ini pero susog san pagkasabot ko, manungod ini kan Cristo kag sa mga nagatuod sa iya.

³³ Kaya ngani, kamo na mga lalaki, kinahanglan kamut-an niyo an iyo asawa pareho san iyo sadiri, kag kamo naman na mga babayi, kinahanglan galangan man sinda.

6

Mga Tugon Para Sa Mga Ginikanan Kag Sa Inda Kaanakan

¹ Mga kaanakan, magin masinunudon kamo sa iyo mga ginikanan susog sa kagustuhan san Ginoo kay amo ini an tama.

² Sa Kasuguan an primero na sugo san Dios na may gintuga amo ini,

“Galangan niyo an iyo ama kag iloy,

³ kay mabubuhay kamo sin halawig didi sa duta kag magigin abunda an iyo kabuhayan.”*

⁴ Mga ginikanan, ayaw pagpaurita an iyo mga anak kundi padakua sinda sa pagdisiplina kag sa katukduan san Ginoo.

Mga Tugon Sa Mga Uripon Kag Mga Amo

⁵ Mga uripon, magin masinunudon kamo sadto'n dutan-on niyo na mga amo. Himuon ini na may paggalang, pagkahadlok kag hugot sa tagipusuon baga'n si Cristo man lang an iyo ginasirbihan.

⁶ Kaya ngani, magtrabaho kamo dili lang sa mga oras na ada sinda nagamasid sa iyo, na mauyunan kamo ninda, kundi bilang mga suruguon ni Cristo,

* **6:3** Kitaa sa Deuteronomio 5:16.

nagatuman na hugot sa tagipusuon san pagbuot san Dios.

⁷ Sirbihan niyo sinda na malipay an mga puso na baga'n Ginoo an iyo ginasirbihan, dili tawo.

⁸ Dumdumon niyo na ginabalusan san Ginoo an sin-o man, bisan uripon o dili man, para sa mga maayo niya na hinimuan.

⁹ Kamo naman na mga amo, sugad man sana kinahanglan niyo magtratar san iyo mga uripon. Ayaw niyo sinda pagpahuga. Isipon man niyo na kamo kag an iyo mga uripon pareho na mga insakupan san usad lang na Dios na adto didto sa langit kag sa iya paghusgar wara siya'n pinalabi.

An Tanan Na Pansagang Na Hali Sa Dios

¹⁰ Sa katapusan, patibaya an iyo mga buot sa pakig-usad niyo sa Ginoo paagi sa pambihira niya na gahom.

¹¹ Isul-ot niyo an tanan na pansagang na hatag sa iyo san Dios agod masustiniran niyo an panluluko san Dyablo.

¹² Kay an aton mga kontra dili mga tawo kundi mga nagapamuno sa mga demonyo, an mga may gahom na insakupan ni Satanas, an mga maraot na prinsipal san kaduluman na nagahadi sa entiro mundo, kag an pagkadamu-damo na maraot na espirito sa kalangitan.

¹³ Kaya ngani, gamita an tanan na pansagang na hali sa Dios agod pag-abot san oras na pakig-away sa mga kontra niyo, makasustinir kamo kag pakatapos san iyo away, masarig pa gihapon kamo.

¹⁴ Kaya, dapat magin handa gayod kamo. Kinahanglan na sabihon kag isipon lang pirme an kamatuudan kay ini pareho san paha para sa iyo. Magkinabuhay sin matanos kay ini pareho san pansagang sa iyo dughan.

¹⁵ Magin handa man kamo sa pagsumat san Maayo Na Barita san kalinawan hali sa Dios kay ini pareho san sapatos para sa iyo tiil.

¹⁶ Sa tanan na oras pirme lang gayod niyo gamiton para sa pansagang an pagsarig sa Dios agod dili kamo dutlan san mga tintasyon na baga'n mga nagakalayo na pana na ginabuhian ni Satanas.

¹⁷ Ikalo niyo an pagkasalbar na pareho sa pansagang sa ulo. Gamita man an surmaton san Dios bilang ispada na hali sa Espirito Santo.

¹⁸ Magpangadyi kamo pirme na hugot sa tagipusuon kag mangayo san iyo mga kinahanglan sa Dios paagi sa pagagiya san Espirito Santo. Kaya dahilan sani, magbantay pirme sa mga tintasyon kag magsige sa pagpangadyi para sa tanan na katawuhan san Dios.

¹⁹ Ipangadyi man niyo ako na makasurmaton na may kaisog sin buot sa pagtukdo san misteryo san Maayo Na Barita.

²⁰ Tungod sani naging sinugo ako san Dios bisan adi ako yana sa prisuhan. Pero ipangadyi pa ako agod ikapahayag ko man ini na wara'n kahadlok sugad san dapat ko isurmaton.

Mga Urhi Na Pangumusta

²¹ Niyan, an magabarita sa iyo san tanan ma-nungod sa kamutangan ko kag ginahimo, wara'n

iba kundi si Tiquico na pinalangga na kamanghod kag matinumanon na suruguon san Ginoo.

²² Ginasugo ko siya dida sa iyo para lang gayod sani na katuyuan agod maaraman niyo an amon kamutangan kag mapakusog man lugod an iyo mga tagipusuon.

²³ Mga kamaranghod sa pagtuod, nangadyi ako na an Dios Ama kag an Ginoo'n Jesu-Cristo magapalinaw san iyo isip, magapakusog sa iyo pagsarig sa inda kag magapakaminuruutan sa iyo.

²⁴ Amo man na pagaatamanon ninda sin maayo an tanan na namumuot sin wara'n katapusan sa aton Ginoo'n Jesu-Cristo.

An Maayo na Barita Hali sa Dios New Testament in Masbatenyo

copyright © 1993 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Masbatenyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1993, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Masbatenyo

© 1993, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

5e7f1147-0544-511b-b38f-0eaecbb0201a